Dispozitivul

1) Respinge recursul.

2) Domnul Noko Ngele suportă propriile cheltuieli de judecată.

Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 6 octombrie 2011 — Comisia/Italia

(Cauza C-302/09)

„Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Ajutoare de stat — Ajutoare acordate întreprinderilor stabilite pe teritoriul Veneției și al Chioggiei — Reduceri ale contribuțiilor sociale — Recuperare”

1. *Ajutoare acordate de state — Recuperarea unui ajutor ilegal — Aplicarea dreptului național — Condiții — Punere în aplicare a unei proceduri care asigură o executare imediată și efectivă a deciziei Comisiei [art. 88 alin. (2) CE și art. 249 CE; Regulamentul nr. 659/1999 al Consiliului, art. 14 alin. (3)] (a se vedea punctele 35, 36 și 38)*

2. *Acțiune în constatarea neîndeplinirii obligațiilor — Nerespectarea obligației de recuperare a ajutoarelor ilegale — Mijloace de apărare — Imposibilitate absolută de executare — Criterii de apreciere — Dificultăți de executare — Obligația Comisiei și a statului membru de a colabora în vederea găsirii unei soluții conforme tratatului [art. 10 CE și art. 88 alin. (2) CE] (a se vedea punctele 40-42)*

3. *Ajutoare acordate de state — Recuperarea unui ajutor ilegal — Aplicarea dreptului național — Adoptarea de către instanța națională a unor măsuri provizorii de suspendare — Admisibilitate — Condiții [Regulamentul nr. 659/1999 al Consiliului, art. 14 alin. (3)] (a se vedea punctele 45-47)*

4. *Ajutoare acordate de state — Recuperarea unui ajutor ilegal — Obligație — Obligație de executare imediată și efectivă a deciziei Comisiei — Demersuri legislative, destinate să garanteze executarea deciziei Comisiei, luate tardiv — Încălcarea obligației [art. 88 alin. (2) CE și art. 249 CE] (a se vedea punctele 53-55)*

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Neadoptarea în termenul prevăzut a măsurilor necesare pentru a se conforma articolelor 2, 5 și 6 din Decizia 2000/394/CE a Comisiei din 25 noiembrie 1999 privind măsurile de ajutor în favoarea întreprinderilor stabilite pe teritoriul Veneției și al Chioggiei prevăzute de Legile nr. 30/1997 și nr. 206/1995 de instituire a unor reduceri ale contribuțiilor sociale [notificată sub numărul C(1999) 4268] (JO L 150, p. 50)

Dispozitivul

1) Prin neadoptarea în termenele stabilite a tuturor măsurilor necesare pentru recuperarea de la beneficiari a ajutoarelor acordate în temeiul schemei de ajutoare declarate ilegală și incompatibilă cu piața comună prin Decizia 2000/394/CE a Comisiei din 25 noiembrie 1999 privind măsurile de ajutor în favoarea întreprinderilor stabilite pe teritoriul Veneției și al Chioggiei prevăzute de Legile nr. 30/1997 și nr. 206/1995 de instituire a unor reduceri ale contribuțiilor sociale, Republica Italiană nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 5 din această decizie.

2) Obligă Republica Italiană la plata cheltuielilor de judecată.

Ordonanța Curții (Camera a șasea) din 6 octombrie 2011 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni și alții/Comisia

(Cauzele conexate C-448/10 P-C-450/10 P)

„Recurs — Compensare a unei exproprieri pentru cauză de utilitate publică — Prelungire a unui tarif preferențial pentru furnizarea de energie electrică — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună și se dispune recuperarea sa — Noțiunea «avantaj» — Principiul protecției încrederii legitime — Interpretarea dreptului național — Denaturare — Noțiune — Recurs vădit inadmisibil și vădit nefondat”